

西方心理学大师经典译丛

主编 郭本禹

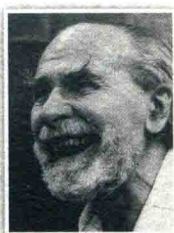
# 挫折与攻击

*Frustration and Aggression*

[美] 约翰·多拉德 伦纳德·W. 杜布 尼尔·E. 米勒 邢雷雷 译  
奥瓦尔·莫瑞尔 罗伯特·R. 西尔斯 著 高申春 审校



*John Dollard*



*Leonard W. Doob*



*Neal E. Miller*



*O. H. Mowrer*



*Robert R. Sears*

非  
外  
借

西方心理学大师经典译丛

主编 郭本禹

# 挫折与攻击

*Frustration and Aggression*

[美] 约翰·多拉德 伦纳德·W. 杜布 尼尔·E. 米勒 著 邢雷雷 译  
奥瓦尔·莫瑞尔 罗伯特·R. 西尔斯 高申春 审校



*John Dollard*



*Leonard W. Doob*



*Neal E. Miller*



*O. H. Mowrer*



*Robert R. Sears*

图书在版编目 (CIP) 数据

挫折与攻击 / (美) 约翰·多拉德 (John Dollard) 等著; 邢雷雷译. —北京: 中国人民大学出版社, 2018. 9

书名原文: Frustration and Aggression

ISBN 978-7-300-23940-8

I. ①挫… II. ①约… ②邢… III. ①挫折 (心理学) —研究 ②攻击行为—研究 IV. ①B84 ②B842. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 013455 号

西方心理学大师经典译丛

主编 郭本禹

挫折与攻击

[美] 约翰·多拉德 伦纳德·W. 杜布 尼尔·E. 米勒 著  
奥瓦尔·莫瑞尔 罗伯特·R. 西尔斯

邢雷雷 译

高申春 审校

Cuozhe yu Gongji

---

出版发行 中国人民大学出版社  
社 址 北京中关村大街 31 号 邮政编码 100080  
电 话 010-62511242 (总编室) 010-62511770 (质管部)  
010-82501766 (邮购部) 010-62514148 (门市部)  
010-62515195 (发行公司) 010-62515275 (盗版举报)  
网 址 <http://www.crup.com.cn>  
<http://www.ttrnet.com>(人大教研网)  
经 销 新华书店  
印 刷 北京东君印刷有限公司  
规 格 155 mm×230 mm 16 开本 版 次 2018 年 9 月第 1 版  
印 张 13 插页 3 印 次 2018 年 9 月第 1 次印刷  
字 数 146 000 定 价 45.00 元

---

版权所有 侵权必究

印装差错 负责调换

## 总译序

### 感悟大师无穷魅力 品味经典隽永意蕴

美国心理学家查普林与克拉威克在其名著《心理学的体系和理论》中开宗明义地写道：“科学的历史是男女科学家及其思想、贡献的故事和留给后世的记录。”这句话明确地指出了推动科学发展的两大动力源头：大师与经典。



何谓“大师”？大师乃是“有巨大成就而为人所宗仰的学者”<sup>①</sup>。大师能够担当大师范、大导师的角色，大师总是导时代之潮流、开风气之先河、奠学科之始基、创一派之学说，大师必须具有伟大的创造、伟大的主张、伟大的思想乃至伟大的情怀。同时，作为卓越的大家，他们的成就和命运通常都与其时代相互激荡。

作为心理学大师还须具备两个特质。首先，心理学大师是“心理世界”的立法者。心理学大师之所以成为大师，在于他们对心理现象背后规律的系统思考与科学论证。诚然，人类是理性的存在，是具有思维能力的高等动物，千百年来无论是习以为常的简单生理心理现象，还是诡谲多变的复杂社会心理现象，都会引发一般大众的思考。但心理学大师与一般人不同，他们的思考关涉到心理现象

---

<sup>①</sup> 辞海·缩印本·上海：上海辞书出版社，2002：275.

背后深层次的、普遍性的与高度抽象的规律。这些思考成果或试图揭示出寓于自然与社会情境中的心理现象的本质内涵与发生方式；或企图诠释某一心理现象对人类自身发展与未来命运的意义和影响；抑或旨在剥离出心理现象背后的特殊运作机制，并将其有意识地推广应用到日常生活的方方面面。他们把普通人对心理现象的认识与反思进行提炼和升华，形成高度凝练且具有内在逻辑联系的思想体系。因此，他们的真知灼见和理论观点，不仅深深地影响了心理学发展的命运，而且更是影响到人类对自身的认识。当然，心理学大师的思考又是具有独特性与创造性的。大师在面对各种复杂心理现象时，他们的脑海里肯定存在“某种东西”。他们显然不能在心智“白板”状态下去观察或发现心理现象背后蕴藏的规律。我们不得不承认，所谓的心理学规律其实就是心理学大师作为观察主体而“建构”的结果。比如，对于同一种心理现象，心理学大师们往往会做出不同的甚至截然相反的解释与论证。这绝不是纯粹认识论与方法论的分歧，而是对心灵本体论的承诺与信仰的不同，是他们所理解的心理世界本质的不同。我们在此借用康德的名言“人的理性为自然立法”，同样，心理学大师是用理性为心理世界立法。

其次，心理学大师是“在世之在”的思想家。在许多人看来，心理学大师可能是冷傲、孤僻、神秘、不合流俗、远离尘世的代名词，他们仿佛背负着真理的十字架，与现实格格不入，不食人间烟火。的确，大师们志趣不俗，能够在一定程度上超脱日常柴米油盐的束缚，远离俗世功名利禄的诱惑，在以宏伟博大的人文情怀与永不枯竭的精神力量投身于实现古希腊德尔菲神庙上“认识你自己”之伟大箴言的同时，也凸显出其不拘一格的真性情、真风骨与真人格。大凡心理学大师，其身心往往有过独特的经历和感受，使之处

于一种特别的精神状态之中，由此而产生的灵感和顿悟，往往成为其心理学理论与实践的源头活水。然而，心理学大师毕竟不是超人，也不是神人。他们无不成长于特定历史的社会与文化背景之下，生活在人群之中，并感受着平常人的喜怒哀乐，体验着人间的世态炎凉。他们中的大多数人或许就像牛顿描绘的那般：“我不知道世上的人对我怎样评价。我却这样认为：我好像是在海上玩耍，时而发现了一个光滑的石子儿，时而发现一个美丽的贝壳而为之高兴的孩子。尽管如此，那真理的海洋还神秘地展现在我们面前。”因此，心理学大师虽然是一群在日常生活中特立独行的思想家，但套用哲学家海德格尔的话，他们依旧都是“活生生”的“在世之在”。

## 二

那么，又何谓“经典”呢？经典乃指古今中外各个知识领域中“最重要的、有指导作用的权威著作”<sup>①</sup>。经典是具有原创性和典范性的经久不衰的传世之作，是经过历史筛选出来的最有价值性、最具代表性和最富完美性的作品。经典通常经历了时间的考验，超越了时代的界限，具有永恒的魅力，其价值历久而弥新。对经典的传承，是一个民族、一种文化、一门学科长盛不衰、继往开来之根本，是其推陈出新、开拓创新之源头。只有在经典的引领下，一个民族、一种文化、一门学科才能焕发出无限活力，不断发展壮大。

心理学经典在学术性与思想性上还应具有如下三个特征。首先，从本体特征上看，心理学经典是原创性文本与独特性阐释的结合。经典通过个人独特的世界观和不可重复的创造，凸显出深厚的

---

<sup>①</sup> 辞海·缩印本·上海：上海辞书出版社，2002：852。

文化积淀和理论内涵，提出一些心理与行为的根本性问题。它们与特定历史时期鲜活的时代感以及当下意识交融在一起，富有原创性和持久的震撼力，从而形成重要的思想文化传统。同时，心理学经典是心理学大师与他们所阐释的文本之间互动的产物。其次，从存在形态上看，心理学经典具有开放性、超越性和多元性的特征。经典作为心理学大师的精神个体和学术原创世界的结晶，诉诸心理学大师主体性的发挥，是公众话语与个人言说、理性与感性、意识与无意识相结合的产物。最后，从价值定位上看，心理学经典一定是某个心理学流派、分支学科或研究取向的象征符号。诸如冯特之于实验心理学，布伦塔诺之于意动心理学，弗洛伊德之于精神分析，杜威之于机能主义，华生之于行为主义，苛勒之于格式塔心理学，马斯洛之于人本主义，桑代克之于教育心理学，乔姆斯基之于语言心理学，奥尔波特之于人格心理学，吉布森之于生态心理学，等等，他们的经典作品都远远超越了其个人意义，上升成为一个学派、分支或取向，甚至是整个心理科学的共同经典。

### 三

这套“西方心理学大师经典译丛”遵循如下选书原则：第一，选择每位心理学大师的原创之作；第二，选择每位心理学大师的奠基、成熟或最具代表性之作；第三，选择在心理学史上产生过重要影响的一派、一说、一家之作；第四，兼顾选择心理学大师的理论研究和应用研究之作。我们策划这套“西方心理学大师经典译丛”，旨在推动学科自身发展和促进个人成长。

1879年，冯特在德国莱比锡大学创立了世界上第一个心理学实验室，标志着心理学成为一门独立的学科。在此后的130多年

中，心理学得到迅速发展和广泛传播。我国心理学从西方移植而来，这种移植过程延续已达百年之久<sup>①</sup>，至今仍未结束。尽管我国心理学近年取得了长足发展，但一个不争的事实是，我国心理学在总体上还是西方取向的，尚未取得突破性的创新成果，还不能解决社会发展中遇到的重大问题，还未形成系统化的中国本土心理学体系。我国心理学在这个方面远没有赶上苏联心理学，苏联心理学家曾创建了不同于西方国家的心理学体系，至今仍有一定的影响。我国心理学的发展究竟何去何从？如何结合中国文化推进心理学本土化的进程？又该如何进行具体研究？当然，这些问题的解决绝非一朝一夕能够做到。但我们可以重读西方心理学大师们的经典作品，以强化我国心理学研究的理论自觉。“他山之石，可以攻玉。”大师们的经典作品都是对一个时代学科成果的系统总结，是创立思想学派或提出理论学说的扛鼎之作，我们可以从中汲取大师们的学术智慧和创新精神，做到冯友兰先生所说的，在“照着讲”的基础上“接着讲”。

心理学是研究人自身的科学，可以提供帮助人们合理调节身心的科学知识。在日常生活中，即使最坚强的人也会遇到难以解决的心理问题。用存在主义的话来说，我们每个人都存在本体论焦虑。“我是谁，我从哪里来，我将向何处去？”这一哈姆雷特式的命题无时无刻不在困扰着人们。特别是在社会飞速发展的今天，生活节奏日益加快，新的人生观与价值观不断涌现，各种压力和冲突持续而严重地撞击着人们脆弱的心灵，人们比以往任何时候都更迫切地需要心理学知识。可幸的是，心理学大师们在其经典著作中直接或间接地给出了对这些生存困境的回答。古人云：“读万卷书，行万里

<sup>①</sup> 在20世纪五六十年代，我国心理学曾一度移植苏联心理学。



路。”通过对话大师与解读经典，我们可以参悟大师们的人生智慧，激扬自己的思绪，逐步找寻到自我的人生价值。这套“西方心理学大师经典译丛”可以让我们获得两方面的心理成长：一是调适性成长，即学会如何正确看待周围世界，悦纳自己，化解情绪冲突，减轻沉重的心理负荷，实现内心世界的和谐；二是发展性成长，即能够客观认识自己的能力和特长，确立明确的生活目标，发挥主动性和创造性，快乐而有效地学习、工作和生活。

我们相信，通过阅读大师经典，广大读者能够与心理学大师进行亲密接触和直接对话，体验大师的心路历程，领会大师的创新精神，与大师的成长并肩同行！

郭本禹

2013年7月30日

于南京师范大学

## 前 言

本书详细阐述了人类关系研究所两个方面的研究。

第一个方面是对合作的研究。所谓合作，不仅是指几位作者一起做出了自己的贡献，更重要的是，他们一起分享了各自的观点和素材。并且，为了形成一个统一的作品，他们阅读、批判和讨论了大量的同行成果，这一点在解析和阐述挫折-攻击假说的前三章中体现得淋漓尽致。在剩余章节中，在对人类关系问题假说从应用到得出结论的过程里，这种合作的亲密度也只是稍许降低。

然而，任由“合作只是出于彼此的关爱”这种印象自由发展，只会造成误导。这项事业的难度以及由此带来的特定教训，是值得大书特书的。例如，我们可以关注一下，一项关于智力性质的多方合作研究揭示出，表面上的合作本身就让人很有挫败感。如果这个群体的每个成员能记录下自己情感的变化，以及他如何控制了自己的攻击倾向，我们就会得到关于本书主题的一些重要数据。对“合作”的研究在我们的科学文化中无疑是小众的。只有那些研究者提前付出必要的代价，这种研究才会有效地进行。由于有各种各样需要努力合作才能解决的问题，所以任何帮助——只要有助于解决合作过程中遇到的困难——都是受欢迎的。

第二个方面是在社会科学中很有名但却很少用到的研究流程。它是从一个（或一组）在日常生活中真实存在的问题开始的。作为

解决问题的第一步，我们尝试更精确地对这些问题进行定义，探索它们的范围，确定它们的实际情况，建立一个关于这些情况的概念系统——一句话，以可利用的数据为基础，建立一种尝试性的理论或假说。这种假说用来指导一种更精确和更具体的深入研究，而这种研究将会得到更系统和更相关的数据。这些数据将会依次被用来对这个假说进行更深入的修订和提炼。如此往复，当这个归纳演绎的流程进行得足够深入时，尤其在物理科学中，这个假说或理论就可以使用数学的术语来表述。到了这一步，就可以借助于数学方法的精确和强大了，这一理论也会取得自身最大的预测价值。

所有渴望变成真正科学的社会研究，最终都要走同一条道路，而对攻击行为的研究沿着这条道路更进了一步。这一步一部分是由弗洛伊德和其他人已经发表的关于挫折-攻击假说更系统的规划和更深入的阐述构成的，还有一部分则是把更多相关说明材料组织起来。这使对攻击行为的研究在本质上朝着科学理论又近了一步。以当前的形式出版，是希望促进更深入的研究——在研究所里，也在其他地方。

马克·A. 梅 (Mark A. May)

人类关系研究所主任

1939年1月2日

## 致 谢

在众多挫折与攻击问题的研究者中，特别需要感谢西格蒙德·弗洛伊德，他对我们基本假说构想的影响，超过了所有其他学者。我们还要感谢人类关系研究所的同事们，他们对本书提炼出的诸多想法做出了贡献，尤其是克拉克·L. 赫尔教授，我们采用的调查方法就是他的著作中所发表的，这一方法在行为的系统研究中非常有效。

以下出版机构授权我们引用已出版的许多作者的作品：美国教育委员会、D. 阿普尔顿-世纪公司、克拉伦登出版社、克拉克大学出版社、哈考特 & 布雷公司、亨利·霍尔特公司、霍顿·米夫林公司、H. M. 文书局、国际出版商公司、查尔斯·H. 科尔公司、J. B. 利平科特公司、利特尔 & 布朗公司、朗文 & 格林公司、芝加哥大学出版社、北卡罗来纳大学出版社、宾夕法尼亚大学历史系、华盛顿州人口统计局商务处、查尔斯·斯克里布纳之子出版公司，以及耶鲁大学出版社。

# 目 录

---

第一章	定义	/ 1
第二章	心理学原则：I	/ 23
第三章	心理学原则：II	/ 33
第四章	美国的社会化	/ 46
第五章	青春期	/ 78
第六章	犯罪	/ 93
第七章	民主主义和法西斯主义	/ 119
第八章	一个原始社会的案例：阿善堤部落	/ 141
	参考文献	/ 158
	索引	/ 169

# 第一章 定义

1

攻击的问题有很多方面。一个很难控制自己的脾气的人，也会经常看到其他人和自身的敌意进行不自觉的斗争。他害怕正当的反击，害怕被打得满地找牙，害怕受到不可预见的嘲弄。孩子们在用狡猾的恶作剧或突然大发雷霆来惹怒他们的长辈方面常常是专家。无助的少数派受到迫害。动用私刑的暴徒们有一种冷酷和残忍，这在温和善良的人身上是看不到的。原始部落的人互相杀害，即使是在文明社会，人们也会对新的和不断增长的毁灭性的战争前景恐惧不已。本书试图在这些明显的混乱中发现一些系统化的秩序。

## 》 基本假设

这项研究是从一个假设开始的：挫折导致攻击。再明确点说，这个命题就是“攻击行为的出现总是说明有挫折存在，同时，挫折的存在也总会导致某种形式的攻击”。从日常观察得出的结论看，这种说法应该是合理的：可辨认的各种攻击行为一般都可追溯到某种形式的挫折，或者说是由挫折导致的。但是，绝不可以如此简单地认为无论挫折何时发生，某种类型或某种程度的攻击都一定会发生。在很多成年人甚至儿童中，一般紧随挫折而来的是显而易见的

- 2 接受现实和重新调整，而且，想要寻找通常所认为的表征攻击行为的相对粗略的标准，看起来都是徒劳的。然而我们必须记住，人类从社会生活中最早学到的一课，就是压抑和控制他们公开的攻击行为。但是，这并不意味着这种反应的倾向就此消失了；应该说，人们已经发现，尽管这些行为可以暂时被压抑、延迟、掩盖、转移，或者从人们此时此刻的目标偏离，但是它们并没有被摧毁。按照挫折必定导致攻击的假设，我们可以在以下各种类型的事实中——比如迄今依然或多或少被认为是孤立的现象，以及把很多一般被认为并在某种程度上被误认为只是简单的不理性、性格乖张或者变态的人类行为看作是合理的——引入一种新的统一的判定标准。

当然，这种系统工作的合理性只是说明，它在很大程度上依赖于对挫折、攻击和相关的确定概念的正式定义，这在以下章节会有深入展开。我们会尽可能地尝试给这些术语以高度的精确性和可操作的专一性。然而，由于这个领域的正式术语是如此新颖和不固定，以至于有必要至少在一个补充的途径上依靠外延例子的使用，以便在很多事例中传达想要的含义。因此，在本章和接下来的章节中，我们经常求助于说明性的材料，决不试图用单一的步骤证明被阐述的主题。更引人注目的特性的证据不会完全缺乏，而是会被不时呈现；但即使是较新的材料也只能被看作证据，而不是证明。事实上，这本书全部的想法和目的，是探索一个特殊假说在逻辑经验的意义上的含义和应用，不管这个假说看来多么合理和多么有用，它仍旧只能被看作假说。

### » 基础概念

在一个炎热的午后，钟表的指针指向 15:30，一个冰激凌小贩

的铃声从街上传来。四岁的詹姆斯跑向他妈妈说：“妈妈，卖冰激凌的！我想要一个冰激凌甜筒！”然后他十分渴望地抬起头，噘着嘴唇，抓着妈妈的衬衫，开始把她拉向前门。

与此同时，一位对这个家庭的行为进行研究的观察者可能会做出一个预测。他会说：“现在詹姆斯打算把他的妈妈带到外面的手推车旁。他可能会尝试让她沿着人行道的左边或右边行走。不论哪种情况我们都可以说，除非被什么事阻止，否则在三分钟内他就会手拿着冰激凌甜筒然后在十分钟内吃完。吃到冰激凌将会终结我预测的一系列行为。”

然而，这个观察者还有可能会发现，对于他的目的来说，从理论上论述这个情形的一些重要方面比处理实际发生的事情本身要更方便一些。考虑到詹姆斯一系列行为的起因，按照本书使用的术语，他可以说，詹姆斯受到了刺激，让他妈妈到外边给他买一个冰激凌甜筒。刺激因素就是一些会形成预期反应的前提条件。刺激因素有可能被直接观察到，比如在小贩响铃的例子中；刺激因素也可能是一个只能通过推断得出的内部条件，比如詹姆斯说他想要一个冰激凌时。这个宣称本身当然不是一个刺激因素，但是它可以表明这一个刺激因素的存在，因为在之前的情况下，这个陈述已经被观察到是与预期反应有关联的。由于这个预先观察到的关联，铃声和小贩同样被解释为刺激因素。刺激因素的概念要比刺激的概念广泛得多。后者指的只是物理定义上施加于感觉器官的能量；而前者指的是任何前提条件，它要么是观察到的，要么是推断出来的，据此可以预测出反应，不管这个条件是一个刺激物，一个口头描述的图像、想法，还是动机或一个匮乏的状态。

对詹姆斯的行为来说，直接可观察到的刺激因素就是铃声和冰



淇淋小贩。但是内部刺激因素是无法直接观察到的，不过可以通过詹姆斯所说的和所做的推断出来。当前，我们可以从他渴望的表情、噉着的嘴唇、拉扯母亲衬衫的动作，以及“我想要一个冰激凌甜筒”的宣称中做出具体预测，他会努力去得到冰激凌。我们有理由推断这些刺激因素是存在的。为了推断刺激因素的存在，必须有一种机制，这种机制能揭示一些可测量的（或者至少是可以被注意到的）行为，这些行为已经预先显示出与预测反应的出现是相关的。任何能够使一个人更精确预测反应的观测技术或理论分析方法的改进，都会使关于刺激因素存在的推断更准确。

5 对一个特定反应来说，几个刺激因素有可能同时起作用，它们共同产生的效果等于刺激因素的总和。<sup>①</sup> 因此，刺激是一个定量的概念，我们必须考虑刺激强度的问题。这种强度可以通过激起的反应和同时发生的、与之矛盾的激起的反应竞争的胜算程度来测量，或者用不同的技术术语来说，取决于哪个激起的反应占上风。

詹姆斯可能注意到草坪上的喷灌器正在喷水，这会挡住他奔向冰激凌小贩的道路。他可能会说我不想弄湿自己或者表现出其他行为，我们可以以此推断存在躲开喷灌器的刺激因素。由于有喷灌器的存在，这个刺激因素与得到一个冰激凌的刺激因素是冲突的。某种情况下，詹姆斯可能会走有喷灌器的那条路，而另一种情况下则不会。在第一种情况下，得到一个冰激凌的刺激因素战胜了同时产生的会引起矛盾结果的刺激因素，在第二种情况下则没有。因此，我们可以认为：当詹姆斯冒着被淋湿的后果跑过去时，得到一个冰激凌的刺激因素要强于他没跑过去。任何能推断詹姆斯会冒着或多或少的喷水跑到冰激凌小贩那里的条件，都可以用来推断这个刺激

---

<sup>①</sup> 实际上，有时候一些前提条件在任何刺激发生前必须全部体现出来。